1887-1903 рр.

Книга реєстрації актів

про смерть

раввінат

с. Ліщин

т. 1 1-7

9-632

Волынской областной
Ф. 67
Оп. 3
Д. 632

хранить постоянно

на 357 листах

Лит. Г.

№ 61-1887-1903г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Лещинскаго Общества

Житомірскаго уѣзда.

На 1887 годъ.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר־ למניו היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר בסדר הנתים	מספר בסדר זכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. לועזי	בסך שני חנה	מה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	1.	Умеръ Лещинъ	Генварь 2. 4.		23.	отъ чахотки	Житомирскій мѣщ. Аронъ-Вольфъ Бувдовичъ Нефтинъ.	1.			2. 4.		23.		
	2.	умеръ въ д. Туровецъ и погребенъ въ м. Лещинъ	3. 5.		40.	отъ чахотки	Лещинскій мѣщанинъ Нусенъ Іосъ-беровичъ Вайсманъ	2.			3. 5.		40.		
	3.	умеръ на Иванковской корчмѣ и погребенъ въ м. Лещинъ	12. 14.			отъ конвульсій	Младенецъ Наймань Мойше-Лейбовичъ Кисегокъ Житомирскій мѣщ.	3.			12. 14.				
	4.	умеръ въ с. Иванковцы и погребенъ въ м. Лещинъ	21. 23.		2.	отъ опухоли головы	Младенецъ Мехель Ворулевъ Набедрикъ Лещинскій мѣщ.	4.			21. 23.		2.		

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר־ למניו היונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר כמה נקבי	מספר כמה זכרים	באזה עיר מה, ונגבר	חודש ויום המיתה יומי	חודש ויום המיתה חודשי	כמה שני רשו	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בחולה, או נשואה, או מלאה
		1887 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года было всего четыре №4; мужескаго пола четыре №4; женскаго пола ничего; о томъ удостоверяетъ Раввинъ Г. Гальденбургъ													
		1887 года Марта 1го дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года небыло, о томъ удостоверяетъ Раввинъ Г. Гальденбургъ													
—	5.	Лепцинъ	Марта 13. 15.	41.		Тифозной горячкой	Лепцинскій сынъ цанинъ Беніаминъ-Лейба Давидовичъ Синдельманъ	—	5.	(illegible)	2/4 13. 15.	41.			
		1887 года Апрѣля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года было всего одинъ №1; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; о томъ удостоверяетъ Раввинъ Г. Гальденбургъ													

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Мужска.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר בכתב זכרים	מספר בכתב נקבה	באזה עיר מה, ונגבר	חודש ויום המיתה יהודי	יהודי	בכתב שנת הלפ	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בחולה, או נשואה, או מלאה
		1887 года Мая 1го дня, умершая въ Апрѣлѣ сего года невѣсту; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гомодемовъ													
		1887 года Іюня 1го дня, умершая въ Маѣ сего года невѣсту; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гомодемовъ													
		1887 года Іюня 1го дня, умершая въ Іюнѣ сего года невѣсту; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гомодемовъ													
Вд. 6. Лещинъ		Іюня 12. 14.	62.	отъ старости	Лещинскій мѣщ. Шефтель Шуховичъ Шильманъ		6.				12. 14.	62.			

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר בסה נקבי	מספר בסה זכרים	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יהודי	בסה שני הסת	מסה פוטי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		1887 года Августа 1го дня, умершихъ въ					Умеръ мѣсяца сего года всего числомъ одинъ 1;								
женскаго пола		одинъ 1; мужескаго пола ничего					въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ								
		1887 года Октября 1го дня, умершихъ въ					Августѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ								
		удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ													
		1887 года Октября 1го дня, умершихъ въ Ок-					тябрѣ мѣсяцѣ сего года нѣтъ; въ томъ								
		удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ													
			Октября												
			20.												
			22.												

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבה	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אומלאה
	8.	Лешневъ	Октябрь 28. 30.		пяти мѣс.	отъ Кашля	Ребенокъ Ноехъ Зейликъ Лейбовичъ Шнайдеръ /. онъ Новоселецкій /. Лешневскій мещ.		8.	לעשניוו		מרחשון 28. 30.	חמשה חדש	[illegible]	הילד נח זעליג בן לייב שניידער /. גם הוא נאוואסעלעצקי /. לעשנעווער מעשטשאנין

1887 года Ноября 1го дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было всего два № 2. мужеского пола два № 2; женского пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

1887 года Декабря 1го дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Вѣрно

1888 года Генваря 1го дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1887 года не было; а всего считается умершихъ въ 1887 году восемь № 8; мужеского восемь № 8; женского пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

40

18

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Лемешевского Общества.

Житомирского уѣзда.

На 1888 годъ.

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת־ למניו הזונים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר מספר זכרים	באזה עיר מה, ונגבר	חודש ויום המיתה יומי	חודש ויום המיתה חודי	בשנה שנת המה	מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה עסקה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	1.	Въ м. Лещинѣ	Генварь 2. 4.			отъ горячки	Ребенокъ Абрам Мировичъ Гориштейнъ Лещинскій.	1.		2. 4.				
	2.	тамъ же	5. 7.		40	отъ простуды	Лещинскій мѣщанинъ Лейба Вольковичъ Инкманъ.	2.		5. 7.		40		

1888 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Генварскомъ участкѣ сего года одинъ Евр. №2, мужескаго пола Евр. №2, женскаго пола ничего, о таковыхъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ

1888 года Марта 1го дня, умершихъ въ Февральскомъ участкѣ сего года никого, о таковыхъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	3.	Вл., Лещин	Марта 25. / 27.		2.	отъ простуды	Младенецъ Шимма Бенціоненъ Лейбовичъ Сындельсманъ Лещинскій мещ.	—	3.	[illegible]		[illegible] 25. / 27.	2.	[illegible]	הילד שלמה בן יוסף [illegible] [illegible]
1.	—	Вл. Лещин	Апреля 3. / 5.		23.	чахоточной болѣзни	Тауба жена Мошко Мацъ Котельн. общ.	1.	—	[illegible]		[illegible] 3. / 5.	23.	[illegible]	אשה טויבה אשת משה [illegible]

1888 года Апреля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года было: одинъ №1. мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гайденбергъ

1888 года Мая 1го дня, умершихъ въ Апрелѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ №1. мужескаго пола ничего; женскаго пола одна №1; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гайденбергъ

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביעי מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	4.	Въ м. Лищинѣ (?)	Мая 1.	3.	5.	отъ простуды	Ребенокъ Іосифа Лейба Бурихова Бялекъ Житомирского общ.		4.	[illegible]	מאי (?) 1.	3.	5.	[illegible]	[illegible]
	5.	тоже	Іюня 8.	10.	70.	отъ старости	Лещинскій мѣщанинъ Кива Іойна Шмуилъ Іосіовичъ Ваксманъ		5.	[illegible]	[illegible] 8.	10.	70.	זקן (?)	[illegible]

Margin note under entry 4: метрическая выпись выдана рав. отъ 10 Июля 1890 г. № 87 завѣр. [illegible] Августа 1902 года.

1888 года Іюня 1го дня, умершихъ въ Маѣ сего года было одинъ № 1; мужеского пола одинъ № 1; женского пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1888 года Іюля 1го дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ № 1; мужеского пола одинъ № 1; женского пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ. חלק רביע מן מתים

Число. Мужска.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבה	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	מכה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
2.	—	Вел. Лещинъ	Сентября 12.	14.	2.	отъ конвульсій	Ребенокъ Рухля Лея Срулевна Спекторъ Житоміp. мещ.	2.	—	בלעשין	סעפטעמבער 12.	14.	2.	[illegible] קאנבולסיע	הילדה רחל לאה בת ישראל ספעקטאר מ״ [illegible]
3.	—	Умерла въ с. Иванковъ и погребена въ м. Лещинъ	19.	21.	три мѣсяца	отъ конвульсій	Ребенокъ [illegible] Шейна-Зол[illegible]на Трахтенбергъ Иванковъ [illegible]	3.	—	[illegible]	19.	21.	[illegible]	[illegible] קאנבולסיע	הילדה [illegible] בת [illegible]

1888 года Августа 1го дня, умершихъ въ Іюлѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1888 года Сентября 1. дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבה	מספר זכר	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1888 года Октября 1го дня, умерших в Сентябре месяце сего года было два № 2; мужескаго пола ничего; женскаго пола два № 2; в том удостоверяет Раввин Г. Гольденберг															
	6.	Умер в д. Раскопанной Мельнице и погребен в м. Лещин.	Октября 11. 13.		одного года	от детской болезни	Ребенок Мейлах Пинхусович Вайсман Лещинский сын		6.	בכפר [illegible] [illegible]	[illegible] 11. 13.		שנה אחת	מחלת [illegible]	הילד [illegible] פנחס ווייסמאן [illegible]
1888 года Ноября 1го дня, умерших в Октябре месяце сего года было один № 1, мужескаго пола один № 1; женскаго пола ничего; в том удостоверяет Раввин Г. Гольденберг															
1888 года Декабря 1го дня, умерших в Ноябре месяце сего года не было; в том удостоверяет Раввин Г. Гольденберг															

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4.	—	Умерла в с. Ивановкѣ(?) и погребена в м. Лещинѣ(?)	Декабря 15.	17.	десяти мѣсяцевъ(?)	отъ кори	Ребенокъ Хана Вольковна Трахтенберг Ивниц. мещ.
5.	—	тоже	19.	21.	72.	отъ старости	Шифра жена Герша Трахтенберга Ивниц. мещ.

חלק רביע מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
4	—	[illegible]	15.	17.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	—	[illegible]	19.	21.	72.	[illegible]	[illegible]

1889 года Генваря 1го дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1888 года два № 2; мужескаго пола ничего; женского пола два № 2; а всего считается умершихъ за 1888 годъ одиннадцать № 11; мужескаго пола шесть № 6; женского пола пять № 5; что симъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденберг(?)

1889 года Января 25 дня. Житомирская Городская Управа на основаніи постановленія 25 сего Января за № 145 и согласно 1083 ст. IX тома изд. 1876 года удостовѣряетъ, ~~что по повѣркѣ настоящей метрической книги общей с частного~~ объ умершихъ по м. Лещину за 1888 годъ никакихъ ошибокъ не оказалось.

Городской Голова [illegible]

Членъ [illegible]

Столоначальникъ [illegible]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

18 1

Лит. Г. 75

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ленчинскаго общества

Овитомирскаго уѣзда.

На 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Умеръ въ с. Мининце и погребенъ въ м. Лещинъ.	Генварь 2.	4.	6.	отъ Коры	Ребенокъ Янкеля Симховичъ Трахтенбергъ Ивницкій мѣщ.
	2.	Умеръ въ с. Иванковъ и погребенъ въ м. Лещинъ	Свид. Водян. Равв. зап. 301 за Жит. Уѣзд. Упр. 11 Сент. 1908 г. 15.	17.	3.	отъ Кори	Ребенокъ Нуты Дувидъ-Лейбовичъ Коренманъ Житомірскій мѣщ.
	3.	Въ м. Лещинъ	19.	21.	90.	отъ старости	Радомысльскій мѣщ. Мейлахъ Мошковичъ Староселецкій.
	4.	Умеръ въ с. Мининце и погребенъ въ м. Лещинъ	21.	23.	2.	отъ Кори.	Ребенокъ Шмуля Хаимовичъ Зейликовичъ Гимельманъ Житомірскій мѣщ.

Свид. Кохновск. раввин. 1908 г. № 236 за Жит. Упр. 18 Апр. 1908 г.

מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה נכרי	חדש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אלמנה
1.	מת בכפר [illegible] ונקבר [illegible]	[illegible] 2.	4.	6.	[illegible]	[illegible]
2.	מת [illegible] ונקבר [illegible]	15.	17.	3.	[illegible]	[illegible]
3.	[illegible]	19.	21.	90.	[illegible]	[illegible]
4.	מת בכפר [illegible] ונקבר [illegible]	21.	23.	2.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבה	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני מת	ממה מות מת או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, אם מה שמה, וכמה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה
1889 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Генварѣ мѣсяцѣ сего года было четыре № 4, мужескаго пола четыре № 4; женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]															
1889 года Марта 1го дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]															
1889 года Апрѣля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]															
Выд. метр. вып. 2 Окт. 1909 г. и 6 Октяб. 1912	5.	Умеръ въ с. Ивановкѣ и погребенъ въ м. [illegible]	Апрѣля 2.	4.	девять мѣсяцевъ	отъ конвульсій	Ребенокъ Берко Дувидъ-Лейбовичъ Корнишинъ, Житомирскій мѣщ.		5.	[illegible]	2.	4.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	בנים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה: יוני	חדש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיה	מאיזה מיתה מת או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו, אי מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה או אלמנה
	6.	Въ м. Лещинкѣ. Выдан Матрик. Выписк Марти для Урядн	Апрѣль 4.	6.	10.	отъ горячки	Ребенокъ Ксіель Мордко Шмулевичъ Бялик Житомирскій сынъ.	6.	[illegible]	ניסן 4.	6.	10.	[illegible]	[illegible]

1889 года Мая 1го дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года было два №2; мужескаго пола два №2, женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

1889 года Іюня 1го дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

1889 года Іюля 1го дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1		Августа 1го				1889 года Августа 1го дня умершаго въ Гомеле сего года невѣсту; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гомельскій
	1		Сентября 1го				1889 года Сентября 1го дня, умершаго въ Августѣ мѣсяцѣ сего года невѣсту; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гомельскій
	1		Октября 1го				1889 года Октября 1го дня, умершаго въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года невѣсту; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гомельскій
	1		Ноября 1го				1889 года Ноября 1го дня, умершаго въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года невѣсту; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гомельскій

הלק רביע מז מתים

מספר	באזה עיר מה, ונגבר	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה יוני	במה עיר הפה	מה שמו, ומעמדו, או מה שפתה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Метр. выпись выд. 4 Декабря 1908.	7.	Врн. Лещинка	Ноября 3.	5.	года и семь мѣсяцевъ	отъ горячки	Ребенокъ Меера Юда Шмулевичъ Энштейнъ Житомирскій мещ.
Выд. метр. выпись 27 Июля 1910.	8.	тоже	8.	10.	шесть мѣсяцевъ	отъ Канкрозіи	Ребенокъ Янкель Мендель Лейбовичъ Законъ Черняховскій мещ.

1889 года Декабря 1го дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года было два № 2; мужескаго пола два № 2; женскаго пола ничего. Въ чемъ удостовѣряю Раввинъ Г. Гольденбергъ

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	9.	тоже	Декабрь 3.	10.	шесть мѣсяцевъ	отъ горячки	Ребенокъ Лейбъ Гдаліовичъ Инксманъ Лещинскій мещ.

חלק רביע מן מתים

מספר	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שני המת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אלמנה
7.	[illegible]	מרחשון 5.	3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8.	[illegible]	10.	8.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9.	[illegible]	10.	3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	נקבה	זכר	באזה עיר מת, ונקבר	החדש ויום המיתה: יוליאני	החדש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מות מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו, אי מה שמה ומה היתה בתולה, או נשואה, או כלואה
1.	—	[illegible] Лещинъ.	Декабря 20.	22.	25.	отъ беременности.	Белюма жена Мошко Словаха Котлярская мещ.	1.	—	[illegible]	[illegible] 20.	22.	25.	[illegible]	[illegible]

1890 года Генваря 1го дня, умершихъ въ Декабре месяце 1889 года было двое № 2; мужескаго пола одинъ № 1; женскаго пола одна № 1, а всего считается умершихъ въ 1889 году десять № 10; мужескаго пола девять № 9; женскаго пола одна № 1, что и удостоверяетъ Раввинъ Г. Гайдельбергъ

1890 года Марта 15 дня. Житомирская Городская Управа на основании постановления 15/22 ~~сего~~ Февраля сего года за № 352 и согласно 108 ст. IX тома изд. 1876 года удостоверяетъ, что по поверке настоящей метрической книги объ умершихъ по м. Лещину за 1889 г. общей с частью никакихъ ошибокъ не оказалось. Зачеркнутого слова „сего" не читать.

Членъ Управы [signature]

Столоначальникъ [signature]

20

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

18 Лит. Г. +
110

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Ленинакан общества

Александропольскаго уѣзда.

На 1890 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женск.	Число: Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1890 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Генварѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гойтобенк[illegible]							
	1.	Въ м. Лещинѣ	Февраля 5.	7.	62.	отъ старости	Лещинск. мѣщ. Уриѣ Ицковичъ Нейтеръ
	2.	Умеръ въ Мѣлиницѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ	8.	10.	67.	отъ старости	Житомірск. мѣщ. Аронъ Гершъ Гилелевичъ Гимельманъ
	3.	Въ м. Лещинѣ	20.	22.	72.	отъ старости	Лещинск. мѣщ. Гейнохъ Вольфъ-Берковичъ Вайсманъ

חלק רביע מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	סבת מותו חולי או סבה אחרת	מי מת מה שמו ...
	1	לעשטשין	פעברואל 5.	7.	62.	זקנה	ליאשטשינער [illegible] אורי בן [illegible] ניטער
	2,	במעלניצע ונקבר בלעשטשין	8.	10.	67.	זקנה	זיטאמירער [illegible] אהרן הירש בן הלל גימעלמאן
	3.	לעשטשין	20.	22.	72.	זקנה	ליאשטשינער [illegible] חנוך וואלף בן [illegible] ווייסמאן

 112

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

1890 года Марта 1го дня, умершихъ въ февралѣ мѣсяцѣ сего года было трое №3; мужес-кого пола трое №3; женскаго пола никого. Что и удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольдберг

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	4.	Въ м. Ленцинъ (~~[illegible]~~ Кадн. равв. 16 [illegible] 1892 г.)	Марта 3.	5.	25 лет.	[illegible]	Ленцинскій мещ. Пинхас Гейнаховичъ Вайсман (раввиномъ Кадлинскаго участка 16 Июля 1892 г. [illegible] о лицѣ исполненія воинск. повинности [illegible] Житом. Уѣздн. по воин. пов. Присут. 11 Октября 1888 г. [illegible] по 3 уч., согласно [illegible] о смерти Вайсмана и по требованію Присут. отъ 26 Июля 1892 г. №2415 (по вх. р. №1648) [illegible] надписи раввина съ [illegible])
1.	—	тоже	11.	13.	60.	Золотистая воспалительная	Хая-Сура [illegible] Аронова тора Ленцинская мещ.

ספר נקבות	ספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	מפה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאר
—	4	[illegible]	Марта 3.	5.	25	[illegible]	[illegible]
1.	—	[illegible]	11.	13.	60	[illegible]	[illegible]

1890 года Апрѣля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года было двое №2; мужеского пола одинъ №1; женскаго пола одна №1. Что и удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольдберг

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים:

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	5.	Умер в с. Большихъ Мошковцахъ и погребенъ въ м. Лещинцѣ.	Апрѣль 23	25.	девять мѣсяцевъ	отъ горячки	Ребенокъ Кельманъ Шейкевичъ Вейцманъ Лещинецкій мещ.
2.	—	Въ м. Лещинцѣ.	Май 4	6.	62.	отъ старости	Рухля-Лея жена Симхи Набедрика Лещинецкая мещ.
3.	—	тоже	7	9.	43.	отъ Кашля	Бейла жена Мордко Бандгула Лещинецкая мещ.

1890 года Мая 1го дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ № 1, мужескаго пола одинъ № 1, женскаго пола ничего, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Л. Гольденбергъ

מספר: נקבה	מספר: זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	סבת מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה
—	5.	[illegible]	אפריל 23	25.	תשעה חדשים	[illegible]	הילד קלמן בן שמואל [illegible] לעשטשינער [illegible]
2.	—	[illegible]	[illegible] 4	6.	62.	[illegible]	[illegible]
3.	—	[illegible]	7	9.	43.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4.	—	Въ м. Лещинѣ	Май 11.	13.	десять мѣсяцевъ	отъ горячки.	Ребенокъ Эль[illegible] Ицкова Рай[illegible]новичъ Б[illegible]словскій мещ[illegible]
5.	—	тоже	26.	28.	2.	отъ горячки.	Ребенокъ Фей[illegible] Рухля Мош[illegible]на Койфман[illegible] Кадиянская мещ.
—	6.	Умеръ въ с. Иванковѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ. Выд. метр. вып. [illegible] 2/[illegible] 17/10 г.	Іюня 1.	3.	одинъ годъ и два мѣсяца	отъ горячки.	Ребенокъ Мордко Ароновичъ Гольдфарбъ Черняховскій мещ.

חלק רביע מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום הפטירה: נוצרי	חודש ויום הפטירה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומשפחתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
4.	—	בלעשטשין	מאי 11.	13.	עשרה חדשים	[illegible]	הילדה [illegible] בת יצחק ראבינאוויטש [illegible] מעשטשאנקא
5.	—	בכוין	26.	28.	2.	[illegible]	הילדה פייגע רחל בת משה קויפמאן [illegible] מעשטשאנקא
—	6.	מת [illegible] ונקבר בלעשטשין	[illegible] 1.	3.	שנה ושני חדשים	[illegible]	הילד מרדכי בן אהרן גאלדפארב [illegible] מעשטשאנין

1890 года Іюня 1го дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года было четыре № 4, мужескаго пола ничего; женскаго пола четыре № 4, въ чемъ удостовѣряетъ Раввинъ Ј. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שני המת	מסה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומשפחתו או מה שמה, ומה היה: בתולה, או נשואה, אלמנה
Выд. метр. выпись 1го Ноября 1910 г.	7.	Умеръ въ с. Ивановкѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Іюня 3.	5.	одинъ годъ и три мѣсяца	отъ горячки	Ребенокъ Гершко Шмулевичъ Зарубинскій Ходорковскій мѣщанинъ.	7.		[illegible]	[illegible] 3.	5.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	8. 9.	Умерли въ с. Ивановкѣ и погребены въ м. Лещинѣ.	11.	13.	три недѣли	отъ конвульсіи.	Братья близнецы: 1.) Янкель Іосъ 2.) Берко Пинхасовичи Черепашинскіе Яновскіе мѣщане.—	8. 9.		[illegible]	11.	13.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

1890 года Іюля 1го дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года было четыре № 4; мужескаго пола четыре № 4; женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряю Раввинъ І. Гольденбергъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שני המת	מסה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומשפחתו או מה שמה, ומה היה: בתולה, או נשואה, אלמנה
	10.	Умеръ въ с. Луки и погребенъ въ Лещинѣ.	Іюля 20.	22.	6.	тифозной [illegible]	Мальчикъ Дувидъ-Зусь Якіовичъ Толмбахъ Житомірскій мѣщанинъ.	10.		[illegible]	20.	22.	6.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים:

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר: כמה נקבות	מספר: כמה זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: ינלי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעברו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה

1890. года Августа 1го дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года было: одинъ №1 мужескаго пола, одинъ №1 женскаго пола; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1890. года Сентября 1го дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1890. года Октября 1го дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1890. года Ноября 1го дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскія.	Число. Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	11.	Вильна, Лепцинъ	Ноября 24.		73.	отъ старости	Лепцинскій мѣщанинъ Іосъ Аврумъ.
	12.	тожe	20. 22.		55.	Чахотной болѣзни.	Лепцинскій мѣщ. Лузеръ Вольховичъ Инкеманъ.
		1890. года Декабря 1-го дня, умершихъ мужескаго пола два №2, женскаго пола нѣтъ.					
	13.	тожe	Декабря 26. 28.		70.	отъ старости.	Лепцинскій мѣщ. Лаишъ Іосъ Шпигель

חלק רביע מז מתים

מספר	באזה עיר מת, וקבר	חודש ויום המיתה. ירחי	חודש ויום המיתה. ירחי	כמה שני חמת	שמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפר, ומה היתה בתולה, או נשואה, או אלמנה
11.			2, 4.	73.		
12.			20. 22.	55.		
			Ноября сего года здѣсь два №2, сущ.			
13.			26. 28.	70.		

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1891 года Генваря 1го дня умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1890 г. было одинъ №1; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; а всего считается умершихъ восемнадцать №18; мужескаго пола тринадцать №13; женскаго пола пять №5; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольдшмидтъ

1891 года Февраля 27 дня Житомирская Городская Управа согласно постановленію своему состоявшемуся 23 Февраля за №311 и на основаніи (постановленія) 1083 ст. IX т. изд. 1876, удостовѣряетъ, что по повѣркѣ настоящей метрической книги общей съ частною о умершихъ по м. Лещину за 1890, ошибокъ не оказалось. Написанное въ скобки слово „постановленія" не читать. —

Управа [signature]

Членъ [signature]

Столоначальникъ [signature]

Берг

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умер
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

1

145

15 Лит. Г.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Лещинскаго общества

Житомірскаго уѣзда.

На 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	כמה זכרים	כמה נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מות מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, אלמנה
—	1.	Умеръ въ с. Большихъ Мошковцахъ и погребенъ въ м. Лещинкѣ.	Генваря 22.		1.	Отъ Кашля	Ребенокъ Пинхасъ-Іось Овсеевичъ Вейцманъ Лещинскій мѣщ.	1.		[illegible]	[illegible] 22.		1.	[illegible]	[illegible]

1891 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Генварѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ № 1, мужескаго пола одинъ № 1, женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія { Ч. Бенціонъ Вокъ — Член Бенціонъ Мейк — [illegible]

1891 года Марта 1го дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія { Ч. Бенціонъ Вокъ — Член Бенціонъ Мейк. [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		באוה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	מפה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אלמנה
—	2.	Въ с. Лещинкѣ	Марта 6.	3.		отъ пухлости	Ребенокъ Мошко Аврумъ Ицковича Набедринъ Лещинскій мѣщанинъ	2.	[illegible]	6.	[illegible]	3.	[illegible]	[illegible]
1.	—	тоже	18.	12.		отъ тифозной болѣзни.	Дѣвочка Бейла Гершка Шмейсова Лещинская мѣщанка	1.	[illegible]	18.		12.	[illegible]	[illegible]

1891 года Апрѣля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ сего года было два № 2; мужескаго пола одинъ № 1, женскаго пола одна № 1, въ чемъ свидѣтельствуетъ Раввинъ Ј. Гольдбергъ

Члены Духовнаго Правленія { Ш. Бенціонъ Зонъ
Эль-Бенціонъ Меиръ

[illegible Hebrew signatures]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

סֵפֶר לִכְתּוֹב בּוֹ מֵתִים שֶׁל יְהוּדִים מִשְּׁנַת אֶלֶף חַת־ לִמְנִיַּן הַיְוָנִים

Часть IV. О умершихъ.

חֵלֶק רְבִיעִי מִן מֵתִים

Число. Женскій.	Число. Мужской.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מִין נְקֵבָה	מִין זָכָר	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום הטיתה יומי	חדש ויום הטיתה ירחי	כמה עמד חסר	פצה מותי מחלי או מסיבה אחרת	ז׳ מת מה שבו, ומעטרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	1		1891. года Мая 1-го дня, умершая въ Апрѣлѣ												
			Раввинъ Г. Гавзенбургъ												
	1		1891. года Іюня 1-го дня, умершая въ Мая												
			Раввинъ Г. Гавзенбургъ												
	1		1891. года Іюня 1-го дня, умершая въ Іюнѣ												
			Раввинъ Г. Гавзенбургъ												

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מו מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני החיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה הותה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	3.	Въ м. Лещинн	Іюня 2.	Тамуз	65.	от старости.	Лещинский мещанин Вольфъ-Беръ Вайсман	3.	[illegible]	2.	[illegible]	65.	[illegible]	[illegible]

1891 года Августа 1го дня, умершихъ въ Іюне м-це сего года было: мужескаго пола один №1, женскаго пола ни одного, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденберг

Члены Духовного Правления | Ш. Бенціонъ Зонъ | [illegible]

Янкель-Бенціонъ Менъ | [illegible]

1891 года Сентября 1го дня, умершихъ въ Августе м-це сего года не было, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденберг

Члены Духовного Правления | Ш. Бенціонъ Зонъ | [illegible]

Янкель-Бенціонъ Менъ | [illegible]

150

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר נקבות	מספר זכרים	באוה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1891 года Октября 1 дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ I. [illegible]															[illegible]
—4.		Въ сл. Лещинъ.	Октября 5.		восемь мѣсяцевъ	отъ Оспы	Ребенокъ Пинхасъ-Іосифъ Матосъ-Лейбовичъ Марманъ Лещинскій мѣщ[анинъ]	4.		[illegible]	[illegible]	5. [illegible]		[illegible]	[illegible]
—5.		тоже	15.		60.	отъ старости.	Шпиковенскій мѣщанинъ Гершко Меерович Стрижак[illegible]	5.		[illegible]	15.		60.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	מפני מה מת או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו, או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, אלמנה
	6.	Въ Лещинк	Октября 16.	[illegible]	[illegible]	отъ Конвульсіи	Ребенокъ Леви Мееровичъ Горенштейнъ Лещинскій сынъ.	6.	[illegible]	אָקטאָבער 16.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	7.	тоже	19.		2.	отъ крупа	Ребенокъ Милахъ Лейзеровичъ Медведенко Лещинскій сынъ	7.	[illegible]	19.		2.	[illegible]	[illegible]

1891 года Ноября 1 дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было четыре № 4, мужескаго пола четыре № 4; женскаго пола ничего; что и удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія: Ш. Бенціонъ Зонъ

— [illegible] Бенціонъ Мель [illegible]

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לנוצרים	חודש ויום המיתה ליהודים	כמה שני המת	מה פשר חליו או מסבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	2. —	Умерла въ с. Ивашин[illegible] и погребена въ м. Лещ[illegible]	Декабря 1.		годъ и шесть мѣсяцевъ	отъ оспы	Ребенокъ Хая Миріамъ [illegible] Ивницкая	1		[illegible]	[illegible]	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]

1891. года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденъ

(Члены Духовнаго Правленія) Мл. Бенціонъ Зонъ — [illegible]

— Мм. Бенціонъ Мейль [illegible]

1892 года Генваря 1. дня, умершихъ въ Декабрѣ мужескаго пола ничего, женскаго пола одна №1; а всего мужескаго пола семь №7; женскаго пола [illegible] 1891 года было одинъ №1; мужескаго [illegible] умершихъ въ 1891 году девять №9; два №2. въ томъ удостовѣряетъ

Раввинъ І. Гольденъ

(Члены Духовнаго Правленія) Мл. Бенціонъ Зонъ — [illegible]

— Мм. Бенціонъ Мейль [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ. | ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למניין היונים

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר בנות נקבות	מספר בנים זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	כמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, וכשמו, או מה שכה, ומה ריה׳, בתולה, או נשואה, או כלאר

1892 года Августа 20 дня Литинская Городская Управа на основании своего постановления 25/30 Июня № 1228 и согласно 1083 ст. IX т. изд. 1876, удостоверяетъ, что по поверкѣ настоящей метрической книги общей съ подлинною, о умершихъ по м. Литину за 1891 годъ, таковая оказалась во всемъ вѣрна.

Членъ Управы [illegible]

Столоначальникъ [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1891 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 174

20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Лепунского общества

Ковенского уѣзда.

на 1892 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מות מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אומלאה
1892. года Февраля 1. дня, умершихъ въ Гельварп сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальденѳръ															
(Члены Духовнаго Правленія) {								Ш. Бенціонъ Зокъ — [illegible]							
								— Элія-Бенціонъ Мейнъ — [illegible]							
	1.	Умеръ въ с. Ивановкѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Выд. метр. вып. 12 Апрѣля 1912 г. Февраля	4	во семь сут. дней	отъ Кори	Ребенокъ Шмерь Срулiовичъ Кисилюкъ Житомірскій мѣщ.		1.	[illegible]	[illegible]	4. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1892. года Марта 1. дня, умершихъ въ Февралѣ сего года было одинъ №1, мужескаго пола одинъ №1, женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальденѳръ															
(Члены Духовнаго Правленія) {								Ш. Бенціонъ Зокъ — [illegible]							
								— Элія Бенціонъ Мейнъ — [illegible]							

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число: Женска	Число: Мужеско	Где умер и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христианскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבה	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: לנוצרים	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	מסה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בן מי ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
—	2	Умеръ въ Большихъ Мошковцахъ и погребенъ въ м. Лещинъ.	Марта 4.	31.		отъ чахотки	Лещинскій мещанинъ Овсей Гершковичъ Вейманъ. —	—	2	[illegible]	[illegible] 4.	31.		[illegible]	[illegible]

переправленной цифри в русской графе ст. 1 верить. — Раввинъ Гальперинъ

1892 года Апреля 1 дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года было: одинъ (1) мужеского пола одинъ (1); женского пола ничего; въ чемъ удостовѣряю — Раввинъ Гальперинъ

Писаръ Духовнаго Правленія [illegible] Бенціонъ Зокъ [illegible]

Бенціонъ Меизъ — [illegible]

Число: Женска	Число: Мужеско	Где умер и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христианскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבה	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: לנוצרים	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	מסה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בן מי ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1.	—	Умерла въ Большихъ Мошковцахъ и погребена въ м. Лещинъ.	Апрѣля 5.	31.		отъ чахотки	Дочеръ Гершкова Вейманъ Лещинская мещ. —	1		[illegible]	[illegible] 5.	31.		[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים 177

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	מפני מה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
-	3.	Умеръ въ с. Ивановкѣ и похороненъ въ м. Лельчиц.	Апрѣля 14.		41	отъ [illegible]	Дувидъ Гершъ Мойше Мордковичъ Корнсманъ Житомірскаго м.	3.	[illegible]	[illegible] 14.		41.	[illegible]	[illegible]

1892. года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года было двое №2, мужескаго пола одинъ №1, женскаго пола одна №1; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ I. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія Ан. Бенціонъ Зонъ — [illegible]
Эли-Бенціонъ Минъ — [illegible]

1892 года Іюня 1. дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ I. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія Ан. Бенціонъ Зонъ — [illegible]
Эли-Бенціонъ Минъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: כמה נקבה	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיה	סבת מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1892 года Іюня 1. дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія: Эли-Бенціонъ Менъ-[illegible] [illegible]

Бенціонъ Закъ [illegible]

Женска	Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Христіанскій	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь	Кто умеръ	כמה נקבה	כמה זכרים	באיזה עיר	נוצרי	יהודי	כמה שני	סבת מותו	מי מת
4.		Вильна, Лецкинъ.	Іюля 12.		6. мѣсяцевъ	отъ оспы	Ребенокъ Авраама Шмуель Ицко Мордуховичъ Блайвасъ [illegible]гинскій мѣщ.	4.		[illegible]	12.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

1892 года Августа 1. дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года было единица (1), мужескаго пола единица (1), а женскаго пола никого, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія: Эли-Бенціонъ Менъ-[illegible] [illegible]

Бенціонъ Закъ [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1892 года Сентября 1. дня, умершая въ Авгу					
		Анна Духовная Раввина					
		1892 года Октября 1-го дня, умершая въ Октябр					
		Анна Духовная Раввина					
	1	Умеръ въ Либрушкинъ и погребенъ въ Янушкинъ.	Октябрь 4	60	отъ старости	Янушкинскій гражданинъ Янкель Дувидъ-Лейбовъ Шистеръ	

חלקה רביע מז מתים

179

מספר	באזה עיר מת, ונקבר	הודש יום המיתה יהודי	הודש יום המיתה יוני	בבה שני לפה	שמה כותבי מחלי או מסיבה אחרת	שי מת שמה, ושמעתו, או מה שמה, ושמה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
						1892 года Сентября 1. дня, умершая въ Авгу
						Анна Духовная Раввина
						1892 года Октября 1-го дня, умершая въ Октябр
						Анна Духовная Раввина
5.		4	60			Умеръ въ Либрушкинъ и погребенъ въ Янушкинъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	6.	Умеръ въ Блиставицѣ Мошковецкаго и погребенъ въ м. Лещинъ	Октября 7.		75.	отъ старости	Лещинский мѣщанинъ Гершко Ушеровичъ Вейцманъ

1892 года Ноября 1. дня умершихъ въ Октябрѣ м[ѣсяцѣ] сего года было двое № 2; мужского пола двое № 2; женского пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія

1892 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ м[ѣсяцѣ] сего года не было, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія

 7

חלק רביע מן מתים 180

מספר: נקבה	מספר: זכר	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	6.	[illegible]	אקטאבער 7.		75.	[illegible]	[illegible]

Чл. Эль-Бенціонъ Мейсъ — [illegible]

— Бенціонъ Закъ — [illegible]

Чл. Эль-Бенціонъ Мейсъ — [illegible]

— Бенціонъ Закъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים 181

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	סבה מותו מחלי או מסיבה אחרת	בן מי מה שמו, ומעמדו, או בת מי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1892 года Декабря 31. дня, умершихъ въ Декабрѣ сего года небыло; а всего считается умершихъ въ семъ году семь № 7; мужескаго пола шесть № 6; женскаго пола одна № 1; въ томъ удостовѣряемъ Казен. Р. Гольденбергъ

Членъ духовнаго правленія

Эля-Бенціонъ Меиръ — [illegible]

— Бенціонъ Закъ — [illegible]

1893 года Ноября 30 дня, Житомирская Городская Управа на основаніи постановленія своего, отъ 20 сего Ноября за № 2238 и согласно 1083 ст. IX т. зак. о сост. изд. 1876 года, удостовѣряетъ, что по обозрѣніи настоящей метрической книги объ умершихъ въ м. Лищинѣ евреяхъ за 1892 годъ, кромѣ одной переправленной цифры съ „1" на „2" о чемъ сдѣлана оговорка, утвержденная подписью раввина, другихъ неисправностей ненайдено.

Членъ Управы [illegible]

Столоначальникъ [illegible]

Архиваріусъ [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1892 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

4
192

Лит. Г.

20.

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Янушпольскаго общества

Житомирскаго уѣзда.

на 1893 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת" למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

193

זכר	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		כמו את גמר.	סבה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יהודי.	חודש ויום המיתה: יוני.	כמה שנים	סבת מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1893 года Февраля 1. дня, умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. [illegible]															
Члены Духовнаго Правленія: Ар. Бенціонъ Заксъ — [illegible]; Абр. Бенціонъ Менсъ — [illegible]															
1893 года Марта 1. дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. [illegible]															
Члены Духовнаго Правленія: Ар. Бенціонъ Заксъ — [illegible]; Абр. Бенціонъ Менсъ — [illegible]															
1.	—	Умерла въ с. Иванковъ и погребена въ м. Лещинѣ	Марта 15.		50.	отъ старости	Двойра жена Арона Пр[illegible] Житомірскаго обывателя		1.	[illegible]	[illegible] 15.		50.	[illegible]	[illegible]

4

195

Часть IV О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר. נקבות.	מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים	ממה מות, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1893 года Апреля 1 дня, умершихъ въ Марте сего года было одинъ №1; мужескаго пола ничего, женскаго пола одинъ №1; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гальбертъ

Членъ Духовнаго Правленія

Вн. Бенціонъ Зонъ — [Hebrew signature]

Янк-Бенціонъ Менъ — [Hebrew signature]

1893 года Мая 1 дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гальбертъ

Членъ Духовнаго Правленія

Вн. Бенціонъ Зонъ — [Hebrew signature]

Янк-Бенціонъ Менъ — [Hebrew signature]

1893 года Іюня 1 дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было. въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гальбертъ

Членъ Духовнаго Правленія

Вн. Бенціонъ Зонъ — [Hebrew signature]

Янк-Бенціонъ Менъ — [Hebrew signature]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	בכמה שנים	מסה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1893 года Іюля 1-го дня, умершихъ въ Ивьѣ никого сего года не было, въ чемъ удостовѣряемъ
Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго Правленія
Чл. Бенціонъ Заксъ — בן ציון זק
Ольф-Бенціонъ Менсъ — אליה ב״ר...

1893 года Августа 1-го дня, умершихъ въ Ивьѣ никого сего года не было, въ чемъ удостовѣряемъ
Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго Правленія
Чл. Бенціонъ Заксъ — בן ציון זק
Ольф-Бенціонъ Менсъ — [illegible]

Зачеркнутому слову «года» вѣрить.
Раввинъ Г. Гольденбергъ

1893 года Сентября 1-го дня, умершихъ въ Ивьѣ никого сего года не было; въ чемъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго Правленія
Чл. Бенціонъ Заксъ — בן ציון זק
Ольф-Бенціонъ Менсъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1893 года Октября 1 дня, умершихъ въ Сентябрѣ							
Члены духовнаго правленія							
1893 года Ноября 1 дня, умершихъ въ Октябрѣ							
Члены духовнаго правленія							
2.	—	Вил. Лещинскъ	Ноября 2.		33.	отъ тифа	Нехама жена Ерухима Кравцова Лещинская мещ.

ספר. נקבות	ספר. זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
мѣсяца сего года не было, въ чемъ удостовѣряю. Раввинъ Г. Гордонъ							
Ал. Бенціонъ Закъ — Абр. Бенціонъ Менъ							[illegible]
мѣсяца сего года не было, въ чемъ удостовѣряю. Раввинъ Г. Гордонъ							
Ал. Бенціонъ Закъ — Абр. Бенціонъ Менъ							[illegible]
2.		[illegible]	נאוועמבר 2.		33.	[illegible]	[illegible]

198

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	כמה שנים	ממה מות, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1893. года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года всѣхъ одинъ № 1; мужескаго пола ничего; женскаго пола одинъ № 1; въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго Правленія: Бенціонъ Закъ — [illegible]; Бенціонъ Менъ — [illegible]

1894. года Января 1. дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1893. года не было; а всего считается умершихъ въ 1893 году два № 2, мужескаго пола ничего, женскаго пола два № 2. Въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго Правленія: Бенціонъ Закъ — [illegible]; Бенціонъ Менъ — [illegible]

8

199

Часть IV О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים, נקבות	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים	סבה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1894 года Июня 23 дня, Житомирская Городская Управа на основаніи 1083 ст. т. IX св. зак. изд. 1876 г. удостовѣряетъ, что по обозрѣніи настоящей общей метрической книги, въ ней, кромѣ дописаннаго между строкъ слова „года" о чемъ сдѣлана оговорка, завѣренная раввиномъ, никакихъ другихъ особенностей не найдено, и что по сличеніи сей книги съ частною метрическою книгою, обѣ онѣ оказались совершенно между собою сходными.

Членъ Управы Вл. [illegible]

Столоначальникъ Д. [illegible]

Архиваріусъ Г. [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 221

20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Лыцкаго общества

Кременецкаго уѣзда

на 1894 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число в мѣсяцъ. Христіанскій.	Число в мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	שנות ימי חייו	כמה מותו, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמ"ו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כ'אה

1894 года Февраля 1. дня, умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гавдзинскій

Члены духовнаго правленія { Зн. Бенціонъ Закъ — Онъ-Бенціонъ Менъ —

1894 года Марта 1. дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гавдзинскій

Члены духовнаго правленія { Зн. Бенціонъ Закъ — Онъ-Бенціонъ Менъ —

1894 года Апрѣля 1. дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гавдзинскій

Члены духовнаго правленія { Зн. Бенціонъ Закъ — Онъ-Бенціонъ Менъ —

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יהודי.	חודש ויום המיתה: יוני.	שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מי אה.

1894 года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго Правленія Зн. Бенціоновъ Заксъ —

— Лейб-Бенціоновъ Левъ —

[illegible Hebrew signatures]

1894 года Іюня 1. дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго Правленія Зн. Бенціоновъ Заксъ —

— Лейб-Бенціоновъ Левъ —

[illegible Hebrew signatures]

1894 года Іюля 1. дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ

Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго Правленія Зн. Бенціоновъ Заксъ

— Лейб-Бенціоновъ Левъ —

[illegible Hebrew signatures]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן כתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות ימי חייו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מ״א.
—	1.	Ав м. Лецинп. Выдано метрич. выпись 3 ЯНВ. 1914 г.	Іюль 2.		девять мѣсяцевъ	отъ оспы	Ребенокъ Лейзеръ Мордко Абрамъ-Ицковичъ Торчинскій Житомирскаго общества.	1.		[illegible]	[illegible] 2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.	—	тоже	4.		восемь мѣсяцевъ	отъ оспы	Ребенокъ Брайна Ицкова Рабичъ Бышовскаго общества.		1.	[illegible]	[illegible] 4.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
—	2.	тоже. 4 ЯНВ. 1914	8.		одинъ годъ	отъ оспы	Ребенокъ Эфнахъ-Фрайвишъ Берковичъ Красницукъ Чернобыльскаго общества.	[illegible]		[illegible]	[illegible] 8.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות חייו	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1894 года Августа 1. дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года было три /3/; мужеского пола двое /2/, женского пола одинъ /1/; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія
Зн. Бенціонъ Закъ — בן ציון זק
Энт-Бенціонъ Мень — [illegible]

1894 года Сентября 1. дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія
Зн. Бенціонъ Закъ — בן ציון זק
Энт-Бенціонъ Мень — [illegible]

1894 года Октября 1. дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія
Зн. Бенціонъ Закъ — בן ציון זק
Энт-Бенціонъ Мень — [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק ד'. ע"ן מתים.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	מספר נקבות	באזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	מספר מת	כמה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או כיוצא
		1894 года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октяб													
		Глава духовнаго Правленія													
		1894 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябр													
		Глава духовнаго Правленія													
		Дек.	Декабрь				Легунскій мѣщанинъ Михель Нуховъ Гресъ								
		З. Легунск.	7.	17.	отъ восьмидневныхъ										

Часть IV. О умершихъ. חלק רביע בו נכתב [illegible]

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות חייו	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מי אב
	4.	Въ м. Лещинъ	Декабрь 15.	2.		Отъ Кори.	Ребенокъ Вениаменъ Ацикъ Мойше-Ицковичъ Шамецъ Тучинскаго общества	4.		[illegible]	טבת 15.	2.		[illegible]	הילד [illegible] [illegible]

1895 года Января 1 дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1894 года было двое № 2; мужескаго пола двое № 2; женскаго пола никого; а всего умершихъ въ 1894 году пятеро № 5; мужескаго пола четверо № 4; женскаго пола одинъ № 1; въ чемъ удостовѣряемъ

Равв. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Кр. Бенціонъ Зонъ

Ав-Бенціонъ Мей

[illegible]

1895 года Марта 28 дня, Житомирская Городская Управа на основаніи 1083 ст. т. IX св. зак. изд. 1876 г. симъ удостовѣряетъ, что по обревизіи настоящей общей метрической книги, въ ней неправильностей не найдено, и что по сличеніи оной съ таковою частною книгою, объ онѣ оказались совершенно между собою сходными.

Членъ Управы [signature]

[illegible] Н. Пушкаревъ

Дѣлопроизводитель Д. [illegible]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1894 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскія.	Мужскія.		Христіанскій	Еврейскій.			

Лит. Г.

221

20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

.....Львовскаго..... общества

.....Жолкіевскаго..... уѣзда.

на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Умеръ въ Ме[illegible]нищенской корчмѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Январь 2.		одинъ годъ	отъ чахотки.	Ребенокъ Зелкинъ-Мойше Ицковичъ Хейнемскій Ходорковского общества.
	2.	Тамъ. Лещинѣ.	4.		72.	отъ старости.	Лещинскій мѣщ. Аронъ Мойше-Гойновичъ Девинскій.
1.		тоже	13.		72.	отъ старости.	Сура [illegible] Шимонова Привана Лещинского общества.

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או כה שנה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה	כמה מיתו, מחלי או מסיבה אחרת.	שנות	חודש ויום המיתה: יהודי.	חודש ויום המיתה: יווני.	באיזה עיר מת ונקבר.	זכרים	נקבות
הילד [illegible] משה [illegible] [illegible]	[illegible]	[illegible]	2.	[illegible]	[illegible]	1.	
[illegible] אהרן משה [illegible]	[illegible]	72.	4.		[illegible]	2.	
[illegible]		72.	13.		[illegible]		1.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужеска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ		באיזה עיר מת ונקבר	החדש ויום המיתה: יהודי	החדש ויום המיתה: יוני	שנות חייו	מנה מותו, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שם ומעמדו או בת שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1895 года Февраля 1 дня, умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года было три №3; мужескаго пола два №2; женскаго пола одинъ №1, въ чемъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальпернъ														
За членовъ Духовнаго Правленія)									Зн. Бенціонъ Закъ ; Эль-Бенціонъ Менд					[illegible]
	3.	Умеръ въ с. Иванковц., въ сл. Лезгинцо погребенъ.	Февраля 8.		2 года [illegible]	Отъ Галхоты(?)	Ребенокъ Ицко Шлиома-Іосіовичъ Трахтенбергъ Иваницкого общества.		3. [illegible]	[illegible] 8.	2.		[illegible]	[illegible]
1895 года Марта 1 дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года былъ одинъ №1; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; въ чемъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальпернъ														
За членовъ Духовнаго Правленія)									Зн. Бенціонъ Закъ ; Эль-Бенціонъ Менд					[illegible]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ.	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנים	כמה מיתו, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שם ומעמדו או בת שנה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1895 года Апреля 1 дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряю Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго правленія) Пр. Бенціонъ Занъ — [illegible]
Ицъ-Бенціонъ Лейнъ — [illegible]

1895 года Мая 1 дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряю Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго правленія) [illegible]

1895 года Іюня 1 дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряю Раввинъ Г. Гольденбергъ

Члены духовнаго правленія) [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женск.	Число. Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Вн.	Гродна				отъ	Ребенокъ Аруш Фраимовичъ Рой тенбергъ Черниковскаго цеха, изъ двойни.—
	1.	Лепцинъ.	7.	2.		воспаленія въ мозгахъ	
	5	Гродна	12.	35.		отъ	Житомірскаго общества кадко Анкелевичъ Вайнштейнъ.
						закоп-	
						ки.	

Свидѣт. Кобринск. раввина 1901 г. №265, Брянск. Раввин. 21 Марта 1902 г. Мозыр. Вит. Равв. 24 Іюня 1908 г.

1895 года Іюня 1. дня умершихъ въ Гродн. сост. №2; женскаго пола ничего; въ тотъ годъ

Глава духовнаго Раввина

חלק רביע מן מתים.

מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מיואה	כמה מיתי, מחלי או מסיבה אחרת.	חדש יום המיתה. יהודי.	חדש יום המיתה. יווני.	כמה שנים	באיזה עיר מת ונקבר.	מספר
		1/1				
		7.	2.			1.
		12.	35.			5.

1895 года было Евр. №2, мужского пола два

Вн. Вечерній Звонъ

— Зим-Вечерній Звонъ —

Часть IV О умершихъ.							חלק רביעי מן מתים.					
Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	באיזה עיר מת ונקבר.	חדש ויום המיתה.		שנים	במה מיתה, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלה.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.					יוני.	יהודי.			

1895 года Августа 1 дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго Правленія

[illegible]

1895 года Сентября 1 дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго Правленія (Зх. Бенціонъ Занъ — Абр. Бенціонъ Меинъ —

[illegible]

1895 года Октября 1 дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ [illegible]

Члены духовнаго Правленія

[illegible]

7

237

Часть IV О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1895. года Ноября 1-го дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ Г. Гольдбергъ							
Печать духовнаго правленія							
	6.	Умеръ въ с. Иванковъ и похороненъ въ м. Лельчицъ.	Ноября 1.	[illegible]	14.	отъ переворота кишекъ.	Мальчикъ Гершко Зинделевичъ Трайтенбергъ Иваньковскаго общества.
Выдана метрич. выпись 14 Марта 1903 года							
2.		Въ м. Лельчицъ.	6.	[illegible]	полтора года	отъ тифа.	Ребенокъ Сара-Рухля Янкелевна Старосельская Радошичскаго общества

חלק רביע מן מתים.

[illegible]	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שני חייו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה
Зн. Бенціонъ Закс — Эли-Бенціонъ Менцъ						[illegible]
6.	[illegible]	[illegible]	1.	14.	[illegible]	[illegible]
2.	[illegible]		6.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ. חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות ימי	כמה מיתו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי בה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1895 года Декабря 1 дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года было два №2; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола одинъ №3; въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]														
Члены духовнаго правленія								Зн. Бенціонъ Зак — Лейб-Бенціонъ [illegible]						[illegible]
	7.	Умеръ въ с. Иванковъ и погребенъ въ м. Легушинъ.	Декабря 2.		три мѣсяца.	Отъ тифа	Ребенокъ Мордко-Вувидъ Овсѣевичъ Гольдфарбъ Черняховскаго общества	7	[illegible]	2.	[illegible]		[illegible]	[illegible]
	8.	тоже.	14.		десять мѣсяцевъ	отъ поноса.	Ребенокъ Дувидъ-Гершко Авромъ-Шломовичъ Кислюкъ (сир. Двойни) Житомирскаго общества.	8	[illegible]	14.	[illegible]		[illegible]	[illegible]

Выдано метрич. выпис 4 МАЯ 1915

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	כמה שנים	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1896. года Января 1. дня, умершихъ въ Декабрѣ сего 1895. года было два №2; мужескаго пола два №2; женскаго пола ничего; а всего было умершихъ въ 1895. году десять №10; мужескаго пола восемь №8; женскаго пола два №2, въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

Зам. [illegible] Закъ

[illegible] Сим[illegible]

מן [illegible]

1896 года Апреля 2 дня, Житомірская Городская Управа, согласно опредѣленію своему, состоявшемуся 19 минувшаго Марта за №335 и на основаніи 1083 ст. IX т. Св. Зак. изд. 1876 года, симъ удостовѣряетъ, что по обозрѣніи настоящей общей метрической книги, въ ней никакихъ исправленій не найдено, и что по сличеніи оной съ таковою же частною, обѣ онѣ оказались совершенно между собою сходными.

Членъ Управы Вл. [illegible]

Столоначальникъ Д. [illegible]

Архиваріусъ Г. [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій	Еврейскій.			

Лит. Г. 247

20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Мѣщанскаго общества

Житомирскаго уѣзда.

на 1896 годъ.

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

1896 года Февраля 1 дня, умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ чемъ удостовѣряю Казенный Раввинъ Г. [illegible]

Члены духовного Правленія { Зн. Бенціонъ Зокъ — [illegible]
— [illegible]-Бенціонъ Мейтъ — [illegible]

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	באויה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שנים חיה	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1	—	Легиничъ	Въ ом. Февраля 2		68	отъ старости	Рухля жена Іося Каца Легинскаго общества	[illegible]	[illegible]	2	68	[illegible]	[illegible]

1896 года Марта 1 дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ №1; мужескаго пола ничего; женскаго пола одинъ №1; въ чемъ и удостовѣряю Казенный Раввинъ Г. [illegible]

Члены духовного Правленія { Зн. Бенціонъ Зокъ — [illegible]
— [illegible]-Бенціонъ Мейтъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ / חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	זכרים / נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1896 года Апрѣля 1. дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Р. [signature]														
Члены духовнаго Правленія { Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]; — Эля-Бенціонъ Мецъ — [illegible]														
	1.	Въ сел. Лещинъ.	Апрѣля 7. Выдана метр. выпись 27 ноября 1912 года		4.	Отъ воспаленія слиз[illegible] головъ.	Ребенокъ Хаимъ-Іовсій Эля-Бенціоновичъ Мецъ Лещинскаго общества.	1.	[illegible]		[illegible] 7.	4. [illegible]	[illegible]	[illegible]
2.	—	Умерла въ с. Иванковъ и похоронена на клад. Лещинъ.	8.		2.	Отъ конвульсій	Ребенокъ Рася дочь Аврума Кисела Шницкаго общества.	2	[illegible]		8.	2.	[illegible]	[illegible]

250

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	שנות ימי חייו	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1896. года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года было два №2; мужескаго пола одинъ №1, женскаго пола одинъ №1, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]

Члены духовнаго Правленія

Зн. [illegible] — [illegible]

— [illegible] — [illegible]

1896. года Іюня 1. дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]

Члены духовнаго Правленія

Зн. [illegible] — [illegible]

— [illegible] — [illegible]

1896. года Іюля 1го дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]

Члены духовнаго Правленія

[illegible]

Часть IV. О умершихъ | חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	שנות חייו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	2.	Умеръ въ с. Иванковѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Іюля 16.		десяти мѣсяцевъ	Отъ Поноса.	Ребенокъ Берко Мендель-Лейбовичъ Сутке Посонского общества.	2.	[illegible]	יולי 16.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Выдано метрич. выпись 3. ДЕК. 1914

1896 года Августа 1. дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ №1; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ И. Гольденштейнъ

Члены духовного Правленія

Зак. Бенціонъ Закъ — [illegible]

— Эли-Бенціонъ Меиръ — [illegible]

1896 года Сентября 1. дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ И. Гольденштейнъ

Члены духовного Правленія

Зак. Бенціонъ Закъ — [illegible]

— Эли-Бенціонъ Меиръ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ | חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	בכמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1896 года Октября 1 дня, въ Сентябрѣ сего года умершихъ не было; въ томъ удостовѣряемъ Казенный Раввинъ [illegible]															
Зн. Бенціонъ Закъ [illegible]															
Членъ Духовнаго Правленія — [illegible]-Бенціонъ Мейтъ [illegible]															
3.	—	Умерла въ с. Иванковцѣ и похоронена въ м. Летичевѣ.	Октябрь 3.		1.	Отъ тифа.	Ребенокъ Баля-Фейга дочь Іосифа Рабиновича Хабарновского общества	3.	—	[illegible]	[illegible] 3.		1.	[illegible]	[illegible]
1896 года Ноября 1 дня, умершихъ въ Октябрѣ сего года мужескаго пола ничего; женскаго пола одинъ 1; въ томъ удостовѣряемъ Казенный Раввинъ [illegible]															
Зн. Бенціонъ Закъ [illegible]															
Членъ Духовнаго Правленія — [illegible]-Бенціонъ Мейтъ [illegible]															

Часть IV. О умершихъ | חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужско.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	זכרים / נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	בני כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	3	Умеръ въ с. Иванковъ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Декабря 9		26	Отъ чахотки.	Ходорковскій мѣщанинъ Іось Сруліовичъ Рабиновичъ.	3	[illegible]	Декабря 9	[illegible]	26	[illegible]	[illegible]

1896 года Декабря 1. дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Ковалевъ І. Гольденбергъ

Члены духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]
— Зелм.-Бенціонъ Менъ — [illegible]

1896 года Декабря 31. дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ №1, мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; а всего умершихъ въ 1896 году шесть №6, мужескаго пола три №3; женскаго пола три №3; въ томъ удостовѣряетъ Ковалевъ І. Гольденбергъ

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]
— Зелм.-Бенціонъ Менъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій	Еврейскій.			

1897 г. Февраля 27 дня, Житомірская Городская Управа согласно опредѣленію своему, состоявшемуся 14 сего Февраля № 223, и на основаніи 1083 ст. Т. 1 X св. зак. изд. 1876 г. симъ удостовѣряетъ, что по обозрѣніи настоящей общей метрической книги въ ней никакихъ неисправностей не найдено, и что по сличеніи оной съ таковою частною книгою обѣ они оказались между собой сходными.

Членъ Управы Кн. Гурі[illegible]

Столоначальникъ [illegible]

1
257

Лит. Г.

20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Янушпольскаго общества

Житомірскаго уѣзда.

на 1897 годъ.

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	בן כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1897 года Февраля 1. дня, умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гападели(?)														
		Члены Духовнаго Правленія							Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]; — Лейб(?) Бенціонъ Мейтъ — [illegible]					
1897 года Марта 1. дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гападели(?)														
		Члены Духовнаго Правленія							Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]; — Лейб(?) Бенціонъ Мейтъ — [illegible]					
	1.	Въ м. Лещинецъ.	Марта 1.		53.	отъ тифа(?)	Лещинецкій мѣщанинъ Аврумъ Зисельевичъ(?) Ягода		[illegible]	1.	[illegible]	53.	[illegible]	[illegible]

Зачеркнутой буквѣ въ 8й графѣ „с." и написанной сверху „м." вѣрить.
Раввинъ Г. Гападели(?)

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	2.	Въ м: Лещинк.	Мартъ 3.		десяти мѣсяцевъ	Отъ поноса.	Ребенокъ Хаимъ Дувидъ Матусовичъ Кацъ Лещинскаго общества.	2.	בלעשטשין	מערץ 3.		עשרה חדש	ושלשול.	הילד חיים דוד בן מטוס מלעשטשין כ"ץ

1897 года Апрѣля 1. дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года было два № 2, мужескаго пола два № 2, женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряемъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Бенціонъ Зокъ — [illegible]
— Лейба Бенціонъ Мейнъ — [illegible]

1897 года Мая 1. дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряемъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Бенціонъ Зокъ — [illegible]
— Лейба Бенціонъ Мейнъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים. 210

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	נקבות / זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בנן כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת	מי הוא, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1897 года Іюня 1 дня умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряю [illegible]														
Писарь [illegible]														
	м. 3.	Лещинецъ	Іюня 1.	1.		отъ тифа	Ребенокъ Арона-Мордко Овсеевича Гершковичъ Вайсманъ Бердичевскаго общества.	3.	[illegible]	1.	1.		[illegible]	[illegible]
	4	тоже	3.		59.	отъ старости	Лещинскій мѣщ. Арье-Лейба Абовичъ Шойхетъ.	4.	[illegible]	3.		59.	[illegible]	[illegible]

Выдано метрич. выпись 27. ЮЛ. 1915

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	זכר / נקבה	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	יוני.	בת כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.	—	Умерла въ с. Иванковѣ и погребена въ м. Лещинкѣ	Іюня 6.	[illegible]	33.	Отъ тифа	Бася-Лея жена Арона Гольдфарба, Черняховскаго общества.	—	[illegible]	[illegible]	6.	33.	טיפוס	באשע לאה אשת אהרן גאלדפארב [illegible]

1897 года Іюля 1. дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года было три №3; мужского пола два №2, женскаго пола одинъ №1; въ томъ удостовѣряетъ Казен. Равв. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]
Хаимъ-Бенціонъ Мейб — [illegible]

1897 года Августа 1. дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Казен. Равв. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]
Хаимъ-Бенціонъ Мейб — [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנים חי	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1897 года Сентября 1. дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]
— Ами-Бенціонъ Мешъ — [illegible]

1897 года Октября 1. дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]
— Ами-Бенціонъ Мешъ — [illegible]

1897 года Ноября 1. дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Закъ — [illegible]
— Ами-Бенціонъ Мешъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	שנות חייו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	5.	Лещинъ.	Ноябрь 7.		65.	Отъ старости.	Лещинскій мѣщанинъ Срулъ Пейсаховичъ Годикъ.	5.	[illegible]		נאװעמבער 7	65.	זקנה	[illegible]
	6.	тоже	14.		десят. мѣсяцев.	Отъ тифа.	Ребенокъ Пейся Нафтуль-Герцовичъ Графманъ Бердичевскаго общества.	6.	[illegible]		14.		[illegible]	הילד פסי בן נפתלי הירץ [illegible]

1897 года Декабря 1 дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года было два № 2; мужского пола два № 2; женского пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

[illegible] — Чл. Еврейск. [illegible] [illegible]

— Чл. Еврейск. [illegible] [illegible]

Часть IV. О умершихъ. חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חייו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	7.	Умеръ въ с. Иванковъ и похороненъ въ м. Лещинъ.	Декабрь 7.	[illegible] 7.	во семь сут[окъ] и десятъ (?)	Отъ тифа.	Ребенокъ Пинхасъ Фрайвишовичъ Шлапочникъ Котельнянскаго общества.	7.	[illegible]	[illegible]	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]

1898. года Января 1. дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ № 1; мужескаго пола одинъ № 1, женскаго пола ничего; а всего было умершихъ въ 1897 году восемь № 8: мужескаго пола семь № 7; женскаго пола одинъ № 1. в чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Зн. Бенціонъ Закъ [illegible]

— Эл.-Бенціонъ Меи [illegible]

1898 года Марта 30 дня, что по обозрѣніи настоящей общей метрической Книги въ ней никакихъ неисправностей не найдено и что по исчисленіи оной оказалось установленнаго сходства, объ они оказались совершенно полной сходности въ Житомирская Городская Управа на основаніи 1082 ст. т. IX Зак. о сост. изд. 1876 года удостовѣряетъ.

Член Управы [illegible]

Секретарь [illegible]

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1897 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 270

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Лидского общества

Лидского уѣзда.

на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскія.	Число. Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1898. года Февраля 1. дня, умершая въ Январѣ сего года недѣли; въ томъ удостовѣряемъ					
		Члены Духовнаго Правленія					
		1898. года Марта 1. дня, умершая въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года недѣли; въ томъ удостовѣряемъ					
		Члены Духовнаго Правленія					
		1898. года Апрѣля 1. дня, умершая въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года недѣли; въ томъ удостовѣряемъ					
		Члены Духовнаго Правленія					

חלק רביע מן כתים.

מי כת, פה שמי ומעשהו או פה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	כמה מיתי, מהלי או מסיבה אחרת.	חדש ויום המיתה. יהודי.	חדש ויום המיתה. יוני.	באיזה עיר מת ונקבר.	נכרים

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.		כמה מיתה, מחלי או כסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו, אי כה שנה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או פלאה

1898 года Мая 1 дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Ю. Гинзбургъ

Члены Духовного Правленія [illegible]

1898 года Іюня 1 дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Ю. Гинзбургъ

Члены Духовного Правленія [illegible]

1898 года Іюля 1 дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Ю. Гинзбургъ

Члены Духовного Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן כתים.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	שנים	כמה מיתי. מחלי או מסיבה אחרת	מי כת, מה שמו ומעמדו או כה שנה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה

1898 года Августа 1 дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гальперинъ

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible Hebrew signature]

1898 года Сентября 1 дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гальперинъ

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible Hebrew signature]

1898 года Октября 1 дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гальперинъ

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible Hebrew signature]

274

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות חייו.	במה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או בת שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1898 года Ноября 1 дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Ганделъ															
Члены Духовнаго Правленія: Зус. Бенціонъ Закъ — Лея-Бенціонъ Левинъ — [illegible]															
1898 года Декабря 1 дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Ганделъ															
Члены Духовнаго Правленія															
	1.	Умеръ въ с. Ивановкѣ и погребенъ въ с. Лещинѣ	Декабря 3.		8.	Отъ чахотки.	Мальчикъ Веніаминъ Берковичъ Набедрикъ, Лещинскаго общества	1.		[illegible]		3.	8.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום הביהה. יהודי.	חודש ויום הביהה. יונני.	מספר נקבות	כמה מיתי, מהלי אי מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמי ומעשיו אי כה שבח, וכמה היתה, בתולה, או נשואה, או פלאה
														275
	2.	Лепцихъ.	7.	Декабрь 7.	пять мѣсяцевъ	Отъ тифа	Ребенокъ Нусь Мошко Ноховичъ Вайсманъ Лепцинскаго общества.	2.						
1.	—	тоже	10.	67.	Отъ бѣлой горячки.		Вдова жена Пинхасъ-Тосифа Маргулиана, Лепцинскаго общества.	1.		10.	67.	—		
	3.	Умеръ на Мещинцемъ корчмѣ и погребенъ въ Лепцихъ.	14.	65.	Отъ старости		Житомірскій мѣщанинъ Зусь Срулевичъ Айзенберъ.	3.		14.	65.			

Видано метрическое свидетельство 21 Июл. 1916

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	שנים	כמה מותו. מחלי או מסבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או בת שנה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	4.	Лепунск.	Декабря 16.	Тевет 16	3 недели	Отъ Конвульсій	Ребенокъ Ицко сына Матуся Лейбы Моргуманъ, Лепунского общества.	4.	[illegible]	16.	טבת	[illegible]	[illegible]	[illegible]

1899 года Января 1 отм. умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года пять № 5; мужского пола четыре № 4; женского пола одинъ № 1, а всего умершихъ въ 1898 году пять № 5; мужского пола четыре № 4; женского пола одинъ № 1. Въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ Г. [signature]

(Мѣсто Городского Правленія)

1899 года Августа 23 дня, что по сличеніи настоящей общей метрической книги съ подлинною частною обѣ онѣ оказались совершенно между собой сходными, и что собственно въ этой книгѣ никакихъ неисправностей не найдено, въ томъ Житомирская Городская Управа на основаніи 1089 ст. т. IX Зак. изд. 1876 г. удостовѣряетъ.

Членъ Управы [signature]

Столоначальникъ [signature]

Архиваріусъ Г. [signature]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1898 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 282

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ЛѢЩИНСКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

На 1899 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	זכרים	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	כמה שנים	כמה מותו. מחלי או מסבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года небыло, что и удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гальперинъ														
Члены Духовного Правленія Зн. Бенціонъ Зохъ [illegible] — Бенціонъ Менъ [illegible]														
Умершая въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года небыло, что и удостовѣряемъ Раввинъ Г. Гальперинъ														
Члены Духовного Правленія Зн. Бенціонъ Зохъ [illegible] — Бенціонъ Менъ [illegible]														
	1.	м. Лещинъ.	Мартъ 17.		4. и шесть мѣсяцевъ	Отъ Скарлатины	Ребенокъ Овсей Фроимовичъ Ютенбергъ, Черняховского общества.	1.	[illegible]	17.	[illegible]	4	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

284

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	בן כמה שנים	ממה מותו, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה. או נשואה, או מלאה
	2	Рк. ш. Лещинк.	Марта 24.		1.	Корь	Ребенокъ Зейликъ Зейсимовичъ Нейтеръ Лещинскаго общества.	2.	[illegible]	24.	[illegible]	1.	[illegible]	[illegible]

Умершихъ в Мартѣ мѣсяцѣ сего 1899 года было двое 2, мужескаго пола двое 2, женскаго пола ничего; в чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ Г. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Зокъ [illegible]

— Лейб-Бенціонъ Мейт — [illegible]

Вышеписанный [illegible] в [illegible] 1899 г. вѣрно.

Казенный Раввинъ Г. [illegible]

Умершихъ в Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего 1899 года не было, в чемъ удостовѣряетъ

Казенный Раввинъ Г. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Зокъ [illegible]

— Лейб-Бенціонъ Мейт — [illegible]

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	3.	Р. м. Лещинъ.	Май 6.		два года не достигши [illegible]	Отъ тифа.	Ребенокъ Шмуль Мордко Гилелевичъ Пекарскій, Котелянскаго общества	3.	[illegible]		אייר 6.	שני שנים [illegible]	טיפוס	הילד שמואל מרדכי בן הלל פעקארסקי [illegible]
	4.	въ поле	24.		67.	Отъ старости	Лещинскій мѣщанинъ Аврумъ-Гершъ Ицковичъ Гольденбергъ.	4.	[illegible]		24	67.	זקנה.	[illegible] אברהם צבי בן יצחק גאלדענבערג

Умершихъ въ Маѣ сего года было два № 2, мужескаго пола два № 2; женскаго пола ничего; въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Р. Гольденбергъ

Членъ Духовнаго Правленія

Зн. Бенціонъ Зонъ

Отъ Бенціонъ Мейн

[illegible]

286

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יהודי.	חודש ויום המיתה: יוני.	שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
	5.	Умеръ въ с. Иванковѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ	Іюня 2.		девяти мѣсяцевъ	Отъ Конвульсіи	Ребенокъ Іось Дувидъ Аврумовичъ Кацъ, Ивницкаго общества.	5.		[illegible]	2.	27/1	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Выдано метрич. выпись
4. Авг. 1916

Умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года всего одинъ (1), мужескаго пола одинъ (1), женскаго пола ничего, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]

Члены духовнаго Правленія

Зн. Бенціонъ Зонъ — [illegible]

Эля-Бенціонъ Менъ — [illegible]

Зачеркнутой букв. «Р» вѣрить.
Раввинъ Г. [illegible]

Умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ чемъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]

Члены духовнаго Правленія

Зн. Бенціонъ Зонъ — [illegible]

Эля-Бенціонъ Менъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ. חלק רביע מן מתים. 287

Число Женска	Число Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	שנות חייו	במה מותו, מחלי או בסיבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было, что удостовѣряетъ Ковельск. Г. Раввинъ [signature]															
Члены Духовнаго Правленія: Зи. Бенціонъ Закъ — Эли-Бенціонъ Лейб.— [illegible]															
Умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было, что удостовѣряетъ Ковельск. Г. Раввинъ [signature]															
Члены Духовнаго Правленія [signatures]															
1.	—	Умерла въ с. Иванковичи и погребена въ м. Лещинъ.	Октябрь 2.	17.		отъ чахотки	Дѣвица Рухля-Лея Сруль-Пинхасова Кемгерманъ, [illegible]лочскаго общества.		1.	[illegible]	[illegible] 2.	17.		[illegible]	הבתולה רחל לאה בת ישראל פנחס [illegible]

7

288

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	6.	Въ м. Легуинкъ.	Октябрь 5.		два года и три мѣсяца	Отъ воспаленія въ [illegible]	Ребенокъ Фрум-Зусь Янкелевичъ Староселецкій Радосивисельскаго общества.
	7.	тоже	15.		восемь мѣсяцевъ	Отъ поноса.	Ребенокъ Аронъ Ицко-Айзиковичъ Шмейсъ Легуинскаго общества.

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יהודי.	חודש ויום המיתה: יוני.	בכמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
6.		[illegible]	[illegible]	5.	[illegible]	[illegible]	הילד ישראל [illegible]
7.		[illegible]		15.	[illegible]	[illegible]	הילד אהרן [illegible]

Умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было три № 3; мужескаго пола двое № 2, женскаго пола одинъ № 1; въ томъ удостовѣряетъ Кандид. Голоушинъ(?)

Члены Городского Правленія

Зн. Бенціонъ Закъ —— [illegible]

—— Зн. Бенціонъ Менъ —— [illegible]

 8

289

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות ימי חייו	כמה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ чемъ удостовѣряетъ Казенн. Раввинъ

Члены Духовнаго Правленія

Зн. Бенціонъ Зокъ

Ал. Бенціонъ Меттъ

Умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года не было; а всего умершихъ въ 1899 году было всего 48, мужескаго пола семь 17; женскаго пола тридц. 31, въ чемъ удостовѣряетъ

Казенн. Раввинъ

Члены Духовнаго Правленія

Зн. Бенціонъ Зокъ

Ал. Бенціонъ Меттъ

1900 года ~~февраля~~ Марта 20 дня Житомірская Городская Управа на основаніи постановленія своего 12 февраля № 165 и согласно 1088 ст. IX т. изд. 1876 г. удостовѣряетъ, что по повѣркѣ настоящей метрической книги общей съ таковою же частною о умершихъ всей. Лемущинѣ 1899 года таковая оказалась вѣрна и что въ таковой книгѣ, что удостовѣрена раввиномъ въ Мартѣ мѣсяцѣ добавлена цифра „1899", при завѣреніи раввиномъ за 9 мѣсяцъ зачеркнута буква „Р." и таковыя справки завѣрена раввиномъ.

Членъ Управы [signature]

Городской Секретарь [signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евресвъ на 1899 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужско.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.
1
296
20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ЛѢЩИНСКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

на 1900 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	1.	Въ м. Лещинъ.	Январь 5.		четыре сот. сутк.	Отъ воспаленія легкихъ.	Ребенокъ Цаль Шмулевичъ Пресъ, Житомірскаго общества.
1.	—	тоже	6.	24.		Отъ родовъ.	Сура жена Овшія Пивовара, Котельнскаго общества.

חלק רביע מן מתים.

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות חייו	מכה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.
1.		[illegible]	5.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
—	1.	[illegible]	6.	24.		[illegible]	[illegible]

Умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года было два №2; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола одинъ №1; въ томъ удостовѣряетъ Казенн. Равв. [signature]

Зн. Бенціонъ Закъ — [Hebrew signature]

Зн. Бенціонъ Менъ — [Hebrew signature]

Печать духовнаго правленія

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1900 годъ. ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים.

298

Часть IV. О умершихъ. חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים חי	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Умершая въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было, о томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]															
Члены Духовного Правленія															[illegible]
Умершая въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было, о томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]															
Члены Духовного Правленія							Зн. Бенціонъ Закъ — Эна-Бенціонъ Менъ								[illegible]
2.		Р. м. – Лещинъ	Апрѣль 16.		3.	отъ конвульсіи	Ребенокъ Хая Рубинова Сонгъ, Котельянскаго общества			[illegible]		אייר 16.	3.	[illegible]	הילדה חיה בת ראובן [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באויה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

Умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года было: [мужск]ого N1; мужескаго пола ничего; женскаго пола одинъ N1, въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ Гаим [illegible] Зн. Бенціонъ Закъ — Для Бенціонъ Меир[illegible] [illegible] Духовнаго Правленія.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באויה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	2.	м. Легинскъ.	Май 1.	Ів 1.	46.	отъ чахотки	Легинскій мѣщанинъ Авруцъ Хаимъ Іосевичъ Шпигель.	2.		[illegible]		אי׳ 1.	46.	[illegible]	[illegible]
	3.	тоже	4.	4.	59.	отъ тифа	Легинскій мѣщанинъ Аврумъ Меер Липовичъ Медведенко.	3.		[illegible]		4.	59.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ. חלק רביע מן מתים.

300

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנה	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	4.	Умеръ въ с. Иванковъ и погребенъ въ м. Лецинкѣ.	Май 9.		десяти сутокъ	Отъ Кори.	Ребенокъ Шмуля Мендель-Лейбовичъ Сутке, Полонскаго общества.	4		[illegible]	9.	[illegible]		[illegible]	[illegible]
	5.	Умеръ въ с. Иванковъ и погребенъ въ м. Лецинкѣ.	Іюня 1.		одинъ годъ и три мѣсяца	Отъ простуды.	Ребенокъ Мойше Аврамъ-Гавріелевичъ Стверть, Житомирскаго общества.	5		[illegible]	1.	[illegible]		[illegible]	[illegible]

Умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года было три № 3, мужескаго пола три № 3; женскаго пола ничего, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ [illegible]

Зн. Бенціонъ Заксъ

Зн.-Бенціонъ [illegible]

Чтение подлинного правильно [illegible]

Выдана метрическая выпись [illegible] Января дня 1901 года

301

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужеска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	6.	Рп ст. Лещинъ	Іюня 10.		1.	Отъ тифа.	Ребенокъ Арона Лувивовича Новосельскій Лещинскаго общества.
	7.	28 Іюня сего 1900 г., когда утонулъ ... Марьяновки въ канавѣ при разлитіи водъ отъ проливного дождя, а 30 Іюня похороненъ въ с. Лещинъ, вслѣдствіе отношенія г. Пристава 5 стана Житомирскаго уѣзда, отъ 30 Іюня 1900 года №2498.			66.	Утонулъ.	Ходорковскій мѣщанинъ Аронъ Янкелевичъ Рабенскій, житель д. Лозяновки Пулинской волости.

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חייו	סבת מותו, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
6.		לעשין	10.	תמוז 1.		טיפוס	הילד [illegible] ... נאוואסעלסקי לעשין
7.		[illegible] לעשין ... 28 יוני ... 30 יולי			66.	[illegible]	[illegible] ...

Умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года было три 3, мужескаго пола три №3, женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряю Казен. Равв. Гольдшт[illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Зн. Бенціонъ Закъ

[illegible Hebrew signatures]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужско.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Членъ Духовнаго Правленія Іоаннъ Г. Гомолицкій					
	8.	Умеръ въ с. Иванковѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Августъ 1.		50	отъ старости.	Лещинскій мѣщанинъ Нухимъ Лейбовичъ Лейбинъ
		Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ мужескаго пола одинъ женскаго пола небыло; въ томъ удостовѣряетъ Членъ Духовнаго Правленія Іоаннъ Г. Гомолицкій					

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יווני.	כמה שנים.	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שפה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ.
חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было, что и удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]															
Членъ Духовнаго Правленія [illegible]															[illegible]
Умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года не было, что и удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]															
Членъ Духовнаго Правленія [illegible]											Зн. Бенціонъ Зоке — Отд. Бенціонъ Лейбъ —					[illegible]
—	9.	Въ м. Лещинк.	Ноябрь 1.		73.	Отъ старости.	Лещинскій мѣщанинъ Симха Янкелевичъ Набарикъ.		9.	[illegible]	1.	[illegible]	73.	[illegible]	[illegible]

304

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר: זכרים.	מספר: נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.

Умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ 1; мужескаго пола одинъ 1; женскаго пола ничего, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гамбургеръ

Члены Духовнаго Правленія:

Чл. Правленія Зокъ — [illegible]

Член Правленія Исаа — [illegible]

Умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года небыло, а всего было умершихъ въ 1900 году одиннадцать 11, мужескаго пола девять 9; женскаго пола два 2, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Гамбургеръ

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	שנות חייו.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1901 года Марта 14 дня Житомирская Городская Управа согласно определению своему от 26 минувшего февраля за № 67 и на основании 1083 ст. т. IX св. зак. изд. 1876 года удостоверяет, что по сличении настоящей Книги с таковою же метрикою она оказалась совершенно сходна с последней. —

Член Управы [signature]

Городской Секретарь [signature]

Архивариус В. Каменский

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1900 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 1
310

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ЛѢЩИНСКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

На 1901 годъ.

Часть IV. О умершихъ

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר. זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года небыло, что и удостовѣряемъ Казенный Раввинъ Г. Гандлеръ

Чл. Бенціонъ Зокъ — [illegible]

(Члены духовного Правленія) — Чл. Бенціонъ Мейсъ — [illegible]

Умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года небыло, что и удостовѣряемъ Казенный Раввинъ Г. Гандлеръ

Чл. Бенціонъ Зокъ — [illegible]

(Члены духовного Правленія) — Чл. Бенціонъ Мейсъ — [illegible]

Умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряемъ Казенный Раввинъ Г. Гандлеръ

Чл. Бенціонъ Зокъ — [illegible]

(Члены духовного Правленія) — Чл. Бенціонъ Мейсъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	[illegible] 1. Лещинъ.	Апрѣль 2.		3.	Отъ тифозной горячки.	Ребенокъ Цаль Юдко Аврумовичъ Шпигель Лещинскаго общества.
	2.	тоже.	4.		[illegible]	Отъ поноса.	Ребенокъ Нута Аврумъ-Ицковичъ Бангертъ Лещинскаго общества.
	3.	тоже	5.		2.	Отъ тифа	Ребенокъ Меєръ Янкелевичъ Пекарскій Ходорковскаго общества.

חלק רביע מן מתים.

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	בן כמה	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.		לעשטשין	אפריל 2.		3.	מטיפוס	הילד [illegible] והוא בן אברהם שפיגל, [illegible]
2.		הנ"ל	[illegible] 1.		[illegible]	[illegible]	הילד נטע בן אברהם יצחק [illegible] [illegible]
3.		הנ"ל	5.		2.	מטיפוס	הילד מאיר בן יעקב פעקארסקי מחודארקוב

Часть IV. О умершихъ.
חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	שנות חייו	סבת מותו, מחלי או סבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומשפחתו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.
—	4.	Умеръ въ с. Иваньковѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Апрѣль 8.		1.	Отъ поноса.	Ребенокъ Фроимъ-Ицко Гдаліовичъ Шнейсъ, Лещинскаго общества.		4.	[illegible]	[illegible] 8.		1.	[illegible]	[illegible]
1.	—	Умерла въ с. Лукѣ и похоронена въ м. Лещинѣ.	11.		51.	Отъ чахотки.	Сима жена Эли Шольбака, Житомірскаго общества.	1.		[illegible]	11.		51.	[illegible]	[illegible]

Умершихъ въ Апрѣлѣ сего года было пять 5; мужескаго пола четыре 4; женскаго пола одна 1. Въ томъ удостовѣряетъ Казен. Р. Гольденбергъ

Писала [illegible] Правленія [illegible]

Р. Веніаминъ Закъ — [illegible]

Отецъ Веніаминъ Мей[illegible] [illegible]

Часть IV. О умершихъ.
חלק רביע מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה: יוני.	חודש ויום המיתה: יהודי.	בן כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	5.	Въ м. Лещинѣ.	Май 6.		79.	Отъ старости.	Лещинскій мѣщанинъ Янкель Нутовичъ Пресъ.	5.	[illegible]	[illegible] 6.		79.	[illegible]	[illegible]
—	6.	Умеръ въ с. Иванковѣ и погребенъ въ м. Лещинѣ.	Іюня 4.		66.	Отъ паралическаго удара.	Ивницкій мѣщанинъ Мойше-Кугинъ Гершковичъ Трахтенбергъ.	6.	[illegible]	[illegible] 4.		66.	[illegible]	[illegible]

Умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ (1); мужескаго пола одинъ (1); женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Членъ Городского Правленія [illegible]

Ст. Свидѣтель Закъ — [illegible]

Мл. Свидѣтель Мел — [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число: Женска	Число: Мужеска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שנים	ממה מותו, מחלי או מסבה אחרת	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
Умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ (1), мужескаго пола одинъ (1), женскаго пола ничего, въ томъ удостовѣряетъ Кавенд. Гольденбергъ															
Члены духовнаго Правленія: Ст. Бенціонъ Зак[illegible] — [illegible]; Авр.-Бенціонъ Ис[illegible] — [illegible]															
Зачеркнутому букву „к" и написанному сверху „н" вѣрить, и слѣдуетъ читать „Іюнь". Кавенд. Гольденбергъ															
—	7.	м. Лещинъ	Іюль 26.		62.	Отъ старости	Пятковскаго общества Симха Ицковичъ Гольденбергъ	7.		[illegible]	26.	[illegible]	62.	[illegible]	[illegible]
Умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ (1), мужескаго пола одинъ (1), женскаго пола ничего, въ томъ удостовѣряетъ Кавенд. Гольденбергъ															
Члены духовнаго Правленія: Ст. Бенціонъ Зак[illegible] — [illegible]; Авр.-Бенціонъ Ис[illegible] — [illegible]															

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יוני.	חודש ויום המיתה. יהודי.	כמה שנים.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было, что и удостовѣряетъ Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Бенціонъ Закъ [illegible]; Бенціонъ Мейеръ [illegible]

Умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было, что и удостовѣряетъ Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Бенціонъ Закъ [illegible]; Бенціонъ Мейеръ [illegible]

Умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года не было, что и удостовѣряетъ Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія: Бенціонъ Закъ [illegible]; Бенціонъ Мейеръ [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Умершихъ въ Ноябрѣ сего года не было							
Члены Духовного Правленія							
	8.	Въ м. Лещинѣ.	Декабря 1.		[illegible] мѣсяцевъ	Отъ черной болѣзни.	Ребенокъ Симха Аврума-Ицковичъ Набедрикъ, Лещинскаго общества.
2.		Умерла въ с. Иванковѣ и погребена въ м. Лещинѣ.	Свид. Коднянск. Рав. 10 Авг. 1914 г. № 106. Зарег. 1914 20 Сент. 16.		30.	Отъ чахотки.	Хая жена Аврума Кисилюка, Житомірскаго общества.

מספר זכרים, נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנים	סבת מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
а потому удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]						
Зин. Бенціонъ Зокъ — [illegible]						
Ак. Бенціонъ Меиръ — [illegible]						
8.	לעשין	[illegible]	1.	[illegible]	חולי נופל	הילד שמחה בן אברהם יצחק נאבעדריק לעשין
2.	[illegible] איוואנקאוו ונקברה לעשין	16.		30.	[illegible]	האשה חיה אשת אברהם [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר		באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		כמה שנים חי	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.				זכרים	נקבות		יוני.	יהודי.			

Умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года было два № 2; мужескаго пола одинъ № 1; женскаго пола одинъ № 1; а всего было умершихъ въ 1901 году десять № 10; мужескаго пола восемь № 8; женскаго пола два № 2; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія [illegible]

Зам. Бенціонъ Зокъ [illegible]

Отецъ Бенціона Мен[illegible] [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן כתים.

Число. Женскія.	Число. Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה ימים.	מספה מותי, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמי ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה. יהודי.	חודש ויום המיתה. יוני.	כמה שנים.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה

1902 года Марта 31 дня Житомирская Еврейская Управа, согласно определению своему отъ 8 февраля за № 84 и на основаніи 1086 ст. т. IX Свод. 1876 года удостовѣряетъ, что по сличеніи настоящей метрической шнуровой книги съ тарговыхъ тетрадью, эта книга оказалась вѣрна и сходна съ росписью.

Членъ Управы Лурье

Городской Секретарь

Архивъ-ріусъ

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г. 1 321

20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ЛѢЩИНСКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

НА 1902 ГОДЪ.

322

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

חלק רביעי מן מתים.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
נקבות	זכרים		יוני.	יהודי.			

Умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года не было, въ чемъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [signature]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Бенціонъ Зокъ — [Hebrew signature]

— Элья Бенціонъ Мейтъ — [Hebrew signature]

Умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было, въ чемъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [signature]

Члены Духовнаго Правленія [Hebrew signatures]

Умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было, въ чемъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [signature]

Члены Духовнаго Правленія: Зн. Элья Бенціонъ Мейтъ — [Hebrew signature]

— Бенціонъ Зокъ — [Hebrew signature]

323

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביעי מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים.	מספר: נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה: יוני.	חודש, ויום המיתה: יהודי.	כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
		Въ ст.	Апрѣль									[illegible]			
	1.	Лещинъ	12.		74.	отъ старости	Лещинскій мѣщанинъ Икевъ-Лейба Зельмановичъ Кацъ.	1.		[illegible]		12.	74.	[illegible]	[illegible]
	2.	тоже	18.		1. и 6. мѣсяцевъ	отъ тифа	Ребенокъ Авруцкаго(?) Черния Нерхимовичъ Гольдбергъ, Лещинскаго общества.	2.		[illegible]		18.	1. [illegible]	[illegible]	[illegible]

Умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года было два № 2; мужескаго пола два № 2; женскаго пола никого; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ [illegible]

Зн. Бенціонъ Зокъ — [illegible]

— Зам.-Бенціонъ [illegible] — [illegible]

[illegible]

324

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה: יהודי.	חודש, ויום המיתה: יוני.	כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
—	3.	Умеръ въ с. Иванковѣ и погребенъ [illegible]	Май 8.		[illegible]	отъ поноса.	Ребенокъ Іонтель Ароновичъ Гольдфарбъ, Черняховского общества.	3.	—	[illegible]	[illegible]	8.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года было 1; мужескаго пола одинъ 1; женскаго пола ничего; въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [signature]

Зам. Бенціонъ Зокъ — [illegible]

— Зам. Бенціонъ Меттъ — [illegible]

Членъ духовнаго Правленія [signature]

Умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года не было, въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [signature]

Зам. Бенціонъ Зокъ — [illegible]

Членъ духовнаго Правленія [signature]

— Зам. Бенціонъ Меттъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Умершаго въ 3ой строкѣ [illegible] сего года невѣрно,							
Члена духовного Правленія [illegible]							
	4.	Умеръ въ с. Иванковцы и погребенъ въ ст. Лешинъ.	Августа 3.		3.	отъ чахотки.	Ребенокъ Гершко Янкелевичъ Усачъ, Ивницкого общества.—
Зачеркнутой въ еврейскомъ текстѣ цифры „4" и поновлено написано въ [illegible] [illegible], вѣрить. Ковал. Гападенко							
Свидѣт. Кодн. равв. 1902. № 258, 3 авг. [illegible] 26 февр. 1903 г.							
	5.	тоже	26.		17.	отъ чахотки.	Юнаго Гершко Вольковича Трайтенберга, Ивницкаго общества.

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	חודש, ויום המיתה. יוני.	כמה שני החיה.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
а также удостовѣряю Ковал. Гападенко							
		гр. Бенціонъ Зонъ —					[illegible]
		Авя-Бенціонъ Меиръ —					[illegible]
4. 4.		[illegible]	[illegible]	3.	3.	[illegible]	הילד [illegible]
5.		[illegible]		26.	17.	[illegible]	הילד [illegible]

326

Часть IV. О умершихъ.									חלק רביעי מן מתים.						
Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יוני.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	כמה שני חייו.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ובמעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.

Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года было ничего, въ томъ удостовѣряетъ [illegible] Г. [illegible]; по №2; мужского пола нѣтъ по №2; женского пола [нѣтъ]

Членъ Хозяйственнаго Правленія

[illegible] Бенціонъ Зонъ — [illegible]

— [illegible] Бенціонъ Мейеръ — [illegible]

Умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было, въ томъ удостовѣряетъ [illegible] Г. [illegible]

Членъ Хозяйственнаго Правленія

[illegible] Бенціонъ Зонъ — [illegible]

— [illegible] Бенціонъ Мейеръ — [illegible]

Умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года не было, въ томъ удостовѣряетъ [illegible] Г. [illegible]

Членъ Хозяйственнаго Правленія

[illegible] Бенціонъ Зонъ — [illegible]

— [illegible] Бенціонъ Мейеръ — [illegible]

327

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года не было,							
Члены Духовнаго Правленія							
1.	—	Лещинецъ.	Декабря 2.	Тв. ш.	53.	отъ чахотки.	Хася Шишанова, жена Нахмана Шабсе Лещинского общества.
[illegible] 17 Мая [illegible] 1906 г.							
6.	—	тоже	14.		62.	отъ чахотки.	Лещинская мѣщанка Маріусъ Іосевна Кацъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר. זכרים	מספר. נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יוני.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	כמה שני חיה.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה. או נשואה, או אלמנה.
что удостовѣряемъ. Казен. Раввинъ [illegible]							
Чл. [illegible]							[illegible]
— Чл. [illegible]							[illegible]
1.	—	[illegible]	2	[illegible]	53	[illegible]	[illegible]
6.	—	[illegible]	14.		62.	[illegible]	[illegible]

328

Часть IV. О умершихъ.								חלק רביעי מן מתים.							
Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חיים.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים		יוני.	יהודי.			

Умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года было двое №2, мужеского пола; одинъ №1, женского пола одинъ №1, а всего было умершихъ въ 1902 году семь №7, мужеского пола; шесть №6, женского пола одинъ №1; въ томъ удостовѣряемъ Казенный Раввинъ Гальперинъ

Члены Духовного Правленія

Бенціонъ Вонъ [Hebrew signature]

Бенціонъ [illegible] [Hebrew signature]

1903 года Сентября 22 дня Житомірская Городская Управа согласно опредѣленія своего отъ 16 Сентября за № 890, и на основаніи 1086 ст. т. IX. свод. зак. изд. 1876 года удостовѣряетъ, что настоящая шнуровая Книга при сличеніи ея съ таковою же шнуровою оказалась вѣрною и совершенно сходна съ послѣднею, въ ней подчистокъ и приписокъ не имѣется. —

Членъ Управы [signature]

Городской Секретарь [signature]

Архивариусъ Камен[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 1
336

20

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

ЛѢЩИНСКАГО ОБЩЕСТВА

ЖИТОМІРСКАГО УѢЗДА.

НА 1903 ГОДЪ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.	—	Умерла въ с. Иванковъ и погребена въ м. Лещинъ.	Январь 2.		20.	отъ чахотки.	Сура жена Шлема Кулика, Погребищенскаго общества.
—	1.	тоже	8.		1 [illegible]	отъ Конвульсіи	Ребенокъ Беньяминъ Шлемовичъ Куликъ Погребищенскаго общества.

Умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года было два №2, мужескаго пола одинъ №1, женскаго пола одинъ №1, въ томъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

337

חלק רביעי מן מתים.

מספר: נקבות.	מספר: זכרים.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה: יהודי.	חודש, ויום המיתה: יוני.	כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
1.	—	[illegible]		[illegible] 2.	20.	[illegible]	[illegible]
—	1.	[illegible]		[illegible] 8.	1. [illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] Ст. [illegible] Зохъ

[illegible]

338

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. נקבות	מספר. זכרים	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יוני.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.

Умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ чемъ удостовѣряетъ Казенн. Раввинъ Г. [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

Гр. Бенціонъ Зонъ

Ил. Бенціонъ Мей[illegible]

Умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ чемъ удостовѣряетъ Казенн. Раввинъ Г. [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

Гр. Бенціонъ Зонъ

Ил. Бенціонъ Мей[illegible]

Умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ чемъ удостовѣряетъ Казенн. Раввинъ Г. [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

Гр. Бенціонъ Зонъ

Ил. Бенціонъ Мей[illegible]

339

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יוני.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Умершихъ въ Маѣ сего года небыло, въ чемъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible] Члена Духовного Правления															[illegible]
	2.	Въ м. Лещин.	Іюня 1.		2.	отъ поноса.	Ребенокъ Іосифъ Нусіовичъ Носинацкій, Лещинского общества.	2.		לעשין	1.	תמוז	2.	[illegible]	הילד יוסף בר׳ נסים [illegible] מלעשין
2.		тоже	2.		51.	отъ тифа	Рухля жена Хоруеля Набедрика, Лещинского общества.		2.	[illegible]	2.		51.	טיפוס	האשה רחל [illegible] [illegible] מלעשין

340

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר.		באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.				זכרים.	נקבות.		יוני.	יהודי.			

Умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года было два № 2; мужескаго пола одинъ № 1; женскаго пола одинъ № 1;
въ томъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [illegible]

Пр. Депутатъ Зонъ — [illegible]

Ч. Депутатъ Меинъ — [illegible]

Умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [illegible]

Членъ Городовой Управы [illegible]

Пр. Депутатъ Зонъ — [illegible]

Ч. Депутатъ Меинъ — [illegible]

Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [illegible]

Членъ Городовой Управы [illegible]

Пр. Депутатъ Зонъ — [illegible]

Ч. Депутатъ Меинъ — [illegible]

341

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים.	מספר: נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה: יהודי.	חודש, ויום המיתה: יוני.	כמה שני חייו.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
Умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряетъ Казен. Раввинъ [illegible]															
Членъ [illegible] Правленія								Ст. Бенціонъ Зонк. Абъ Бенціоновичъ [illegible]							[illegible]
	3.	Ленчицк.	Октября 3.	Во-си.	1.	отъ Конвульсій	Ребенокъ Абрумъ-Ицхакъ Зелм-Бенціоновичъ Менъ Ленчицкаго общества.	3.		לענטשיץ	3.	אקטיאבר	1.	קאנוולסיא	הילד אברהם יצחק בן בנציון [illegible]
	4.	тоже	5.	Сентябрь 29	Кон.	отъ Конвульсій	Ребенокъ Матусъ Іосіовичъ Зубровскій, Левковскаго общества.	4.		דכוין	5.			קאנוולסיא	הילד [illegible]

342

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	5.	Умеръ въ с. Иванковѣ и погребенъ въ м. Лещинъ.	Октября 15		8 мѣсяцевъ	отъ Конвульсіи	Ребенокъ Мошко Ароновичъ Госьдорафъ Черняховскаго общества.
—	6.	Умеръ въ с. Ба[illegible] Мошковецъ и погребенъ въ м. Лещинъ.	28		4	отъ [illegible]	Ребенокъ Мошко Овсѣевичъ Вайсманъ Лещинскаго общества.

1918 25 АПР

מספר. זכרים	מספר. נקבות	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	חודש, ויום המיתה. יוני.	כמה שני חייו	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
5.		[illegible]	[illegible]	15.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6.		[illegible]		28.	4.	[illegible]	[illegible]

Умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было четыре 4, мужского пола четыре 4, женского пола ничего.

Въ томъ удостовѣряетъ Казенный Раввинъ [illegible]

Отъ [illegible] Правленія [illegible]

[illegible]

343

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	7.	Въ см. Летичевъ.	Ноября 3.		1.	отъ тифа	Ребенокъ Янкель Шломовичъ Пресъ Летичевского общества.

חלק רביעי מן מתים.

מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יוני.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה.
7	—	לעטיטשעוו	חשון 3.		1.	טיפוס	הילד יעקב בן שלמה פרעס, לעטיטשעווער

Умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года 1 чел. одинъ №1, мужескаго пола одинъ №1, женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Ганзбургъ

Членъ Хозяйственнаго Правленія

Ст. Старшина Зокъ — [Hebrew signature]
" Ст. Старшина Мейх — [Hebrew signature]

Умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года небыло всего было умершихъ въ 1903 году девять №9, мужескаго пола семь №7, женскаго пола два №2; въ томъ удостовѣряемъ Раввинъ Г. Ганзбургъ

Членъ Хозяйственнаго Правленія

Ст. Старшина Зокъ — [Hebrew signature]
" Ст. Старшина Мейх — [Hebrew signature]

344

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר. זכרים.	מספר. נקבות.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה. יהודי.	חודש, ויום המיתה. יוני.	כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסבה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה. או נשואה, או אלמנה.

1905 года Iюля 25 дня Житомирская Городская Управа согласно определенію своему от 20 Iюля сего года за № 505 на основаніи 1083 ст. т. IX свод. зак. изд. 1876 года, симъ удостоверяетъ, что настоящая шнуровая книга, при сличеніи ея съ жиловою тетрадью, оказалась верною и совершенно сходна съ подлинною, (~~за исключеніемъ 1й мужской графы 7й столбца где въ слове Шлойма зачеркнутые буквы~~ ~~и объ этомъ оговорено раньше~~) вслишке и вставки и зачеркнутыя слова не читать

Член Управы [signature]

Секретарь [signature]

Архивариусъ Н. Коснецкій

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1903 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф. -67 оп. 3 спр. 632)

У справі підшито і пронумеровано 357 аркушів;
у тому числі: літерні аркуші _____;
пропущені номери _____
+ аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
чисті аркуші, що не містять інформації	7-39, 47-74, 82-109, 119-144, 154-173, 182-191, 200-220, 228-230, 240-246, 254-256, 265-269, 277-281, 290-295, 306-309, 329-335, 345-357.

архівіст II кат. _____ Ю.В. Степанець
(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)

02 грудня 2022 р